



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.5 (A)
20 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четвертая сессия

Бонн, 11-22 декабря 2000 года

Пункт 6 е) предварительной повестки дня*

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ

**е) ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ПО ЦЕЛЕВЫМ ФОНДАМ
КОНВЕНЦИИ ЗА 1999 ГОД**

Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

Записка секретариата

Добавление

* ICCD/COP(4)/1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	3
A. Мандат	1 - 4	3
B. Содержание доклада.....	5	4
II. ПОДПИСАННЫЙ РЕВИЗИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ И ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ФОНДОВ КБОООН ЗА ОДНОГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА		5
III. ПРОВЕРЕННЫЕ И УДОСТОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ОРГАНОВ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ ЗА ОДНОГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА		16

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. В пункте 20 Финансовых правил КБОООН (ICCD/COP(1)/11/Add.1, решение 2/COP.1, приложение) говорится, что "счета и финансовое управление всеми фондами, которые регламентируются настоящими правилами, подлежат внутренней и внешней ревизии, предусмотренной Организацией Объединенных Наций".
2. В сентябре 2000 года Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций провела ревизию операций органов Конвенции за одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года, и рассмотрела практику управления созданными секретариатом административными механизмами. Цель ревизии заключалась в том, чтобы: дать возможность Комиссии ревизоров составить мнение о том, отвечают ли расходы, отраженные в финансовых отчетах за период с 1 января по 31 декабря 1999 года, целям, одобренным Конференцией Сторон; удостовериться в надлежащих классификации и учете доходов и расходов - в соответствии с Финансовыми положениями и правилами; проверить, достоверно ли отражают финансовые отчеты по Конвенции финансовое положение на 31 декабря 1999 года; оценить адекватность финансовых систем и систем внутреннего контроля; изучить бухгалтерские записи и другие подтверждающие документы и определить эффективность финансовых процедур, мер внутреннего финансового контроля и вообще административной и управленческой работы органов КБОООН.
3. Доклад ревизоров, приводимый здесь полностью, свидетельствует о том, что органы КБОООН проводили свои операции в соответствии со стандартами учета Организации Объединенных Наций и создали прочную финансовую базу. В докладе высказаны предложения о продолжении работы по совершенствованию практики финансового и административного управления деятельностью органов КБОООН.
4. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть рекомендации Комиссии ревизоров и сформулировать для Исполнительного секретаря руководящие указания по поводу возможных способов их выполнения.

В. Содержание доклада

5. Настоящий документ делится на две основные части. В первой части содержится доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций по связанным с Конвенцией финансовым и управленческим вопросам. Во второй части содержатся проверенные и удостоверенные финансовые отчеты за одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года, краткий доклад Исполнительного секретаря о результатах работы секретариата за одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года, а также примечания к финансовым отчетам.

**(II) ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ О ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ФОНДОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ
ЗА ОДНОГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА**

Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ		7
Резюме		7
A. Введение		7
1. Основные рекомендации	7	9
B. Финансовые вопросы		9
1. Стандарты учета Организации Объединенных Наций	8 - 9	9
2. Финансовое положение	10 - 14	10
3. Списание убытков со счетов наличности, дебиторов и имущества	15	11
4. Платежи ex-gratia	16	11
C. Вопросы управления		11
1. Административные механизмы	17 - 20	11
2. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	21	13
D. Выражение признательности	22	13
III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ		14

II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Резюме

Комиссия ревизоров проверила операции органов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) за одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года, и рассмотрела практику управления созданными органами КБОООН административными механизмами.

Ниже приводятся основные выводы Комиссии:

- а) органы КБОООН в целом соблюдали стандарты учета Организации Объединенных Наций;
- б) в 1999 году органы КБОООН создали прочную финансовую базу с хорошим уровнем ликвидности;
- с) по 35 государствам-членам, еще не уплатившим начисленные им взносы в размере 50 или менее долл. США, издержки оприходования непоступивших сумм могут превысить размер самих взносов; и
- д) в процессе функционирования административных механизмов КБОООН, с помощью которых Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве подготавливало финансовую отчетность по КБОООН, возникли трудности логистического характера.

Комиссия вынесла рекомендации о повышении степени гласности в отношении обязательств, определении минимального уровня начисляемых взносов, достаточного для покрытия издержек оприходования, и завершении рассмотрения существующих административных механизмов.

A. Введение

1. Целью Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) является борьба с опустыниванием и смягчение последствий засухи. Инициатива о ее принятии была выдвинута в 1992 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам Земли в Рио-де-Жанейро, а вступила Конвенция в силу в декабре 1996 года. Сторонами Конвенции сейчас являются более 150 стран. Стержневым элементом Конвенции является

приверженность затрагиваемых стран делу подготовки и осуществления программ действий по предотвращению деградации земель. Упор делается на участие населения и помощь местному населению в предотвращении деградации земель и обращении этого процесса вспять. 1999 год был первым годом работы постоянного секретариата КБОООН в месте его базирования в Бонне, Германия.

2. Комиссия ревизоров проверила финансовые отчеты по КБОООН за период с 1 января по 31 декабря 1999 года. Ревизия проводилась в соответствии со статьями XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложениями к ним и общими ревизионными стандартами Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы получить обоснованное подтверждение того, что финансовые отчеты не содержат существенных искажений.

3. Ревизия проводилась с той целью, чтобы Комиссия могла составить мнение о том, отвечали ли расходы, учтенные в финансовых отчетах за период с 1 января по 31 декабря 1999 года, целям, одобренным руководящими органами; надлежащим ли образом и в соответствии ли с Финансовыми положениями и правилами производились классификация и учет доходов и расходов; достоверно ли отражала финансовая отчетность по КБОООН финансовое положение на 31 декабря 1999 года. Ревизия включала в себя общее рассмотрение финансовых систем и систем внутреннего контроля и выборочную проверку тех бухгалтерских записей и других подтверждающих документов, которые Комиссия сочла необходимыми для составления мнения о финансовой отчетности.

4. Помимо ревизии счетов и финансовых операций, Комиссия проводила обзоры в соответствии со статьями 12.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Они касались прежде всего эффективности финансовых процедур, мер внутреннего финансового контроля и вообще административной и управленческой работы в связи с КБОООН.

5. В настоящем докладе охвачены те вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Конференции Сторон. Содержащиеся в нем замечания Комиссии по всем вопросам были направлены органам КБОООН. Органы КБОООН подтвердили факты, на основе которых были сформулированы замечания и выводы Комиссии, а также дали пояснения и ответы на вопросы Комиссии.

6. Основные рекомендации Комиссии приводятся ниже в пункте 7. Подробные выводы изложены в пунктах 8-21.

1. Основные рекомендации

7. Комиссия рекомендует органам КБОООН:

- а) приводить в примечаниях к финансовым отчетам количественные результаты и методику стоимостной оценки обязательств в отношении пособий по прекращению службы, пособий по выходу на пенсию и ежегодных отпусков в соответствии со стандартами учета Организации Объединенных Наций (пункт 9);**
- б) определить минимальный размер начисленного взноса, достаточный для покрытия издержек оприходования, принимая во внимание утвержденную Конференцией Сторон шкалу взносов (пункт 13); и**
- с) совместно с другими органами Организации Объединенных Наций в Бонне как можно скорее завершить рассмотрение административных механизмов с целью создания наиболее эффективных с точки зрения затрат механизмов (пункт 20).**

В. Финансовые вопросы

1. Стандарты учета Организации Объединенных Наций

8. Комиссия оценила степень соответствия финансовой отчетности по КБОООН за одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года, стандарта учета Организации Объединенных Наций. Проверка показала, что финансовые отчеты в целом оформлены согласно стандартам. Комиссия отмечает, что перед органами КБОООН нет обязательств в отношении пособий по прекращению службы, пособий по выходу на пенсию и ежегодных отпусков ввиду применения в 1999 году практики найма персонала на основе контрактов ограниченной длительности. Однако в будущем такие обязательства необходимо показывать.

9. Комиссия рекомендует на будущее органы КБОООН приводить в примечаниях к финансовым отчетам количественные результаты и методику стоимостной оценки обязательств в отношении пособий по прекращению

службы, пособий по выходу на пенсию и ежегодных отпусков в соответствии со стандартами учета Организации Объединенных Наций.

2. Финансовое положение

Общее положение

10. Как показано в ведомости I, общая сумма доходов органов КБОООН, составившая в 1999 году 10,1 млн. долл., превысила их совокупные расходы в размере 9,5 млн. долл. на 638 642 доллара. Такое превышение доходов над расходами, а также передача средств из других фондов привели к увеличению совокупного остатка средств КБОООН на 31 декабря 1999 года до 3,5 млн. долл.

11. Из ведомости II видно, что положение органов КБОООН в целом характеризуется хорошим показателем ликвидности: текущие активы (6 271 342 долл.) относятся к текущим обязательствам (2 752 598 долл.) как 2,28 к 1. Этот показатель несколько превышает общепризнанное рекомендуемое соотношение 2:1. Ведомость II показывает, что органы КБОООН сумели, как и предполагалось, довести объемы оперативного резерва и резерва оборотного капитала соответственно до планировавшихся уровней 15% и 8,3% от суммы расходов по трем целевым фондам. В 1999 году органы КБОООН не нуждались в использовании средств из этих резервов, и их размер остался на уровне 589 327 долл. (оперативный резерв) и 417 011 долл. (резерв оборотного капитала). Комиссия с удовлетворением отмечает усилия секретариата по обеспечению финансовой стабильности целевых фондов Конвенции в первый год работы.

Поступления от начисленных взносов

12. Согласно приложению 1.1 к финансовым ведомостям, общая сумма начисленных взносов на 1999 год составила 4 956 870 долл. Из этой суммы на 31 декабря 1999 года остались неуплаченными взносы на сумму примерно 396 736 долл. (8%). Комиссия обращает внимание на тот факт, что неуплаченные взносы четырех государств-членов составляют в общей сложности 294 040 долл., или 74% от всей неуплаченной суммы. В то же время Комиссия отмечает, что остались неуплаченными начисленные взносы 35 государств-членов, размер каждого из которых составляет 50 или менее долларов. У Комиссии возникает вопрос, не превысят ли административные издержки оприходования столь незначительных взносов сумму самих взносов.

13. Комиссия рекомендует органам КБОООН определить минимальный размер начисленного взноса, достаточного для покрытия издержек оприходования, принимая во внимание шкалу взносов, утвержденную Конференцией Сторон.

Расходы основного бюджета

14. Как следует из ведомости I, совокупные расходы Целевого фонда для основного бюджета составили 5 024 235 долл., а в ведомости IV их общая сумма показана равной 4 982 413 долл. В ведомости IV указано, что разница в 41 822 долл. США обусловлена потерями на обменном курсе, которые не были предусмотрены в бюджете, но были отнесены на счет доходов и расходов. Вообще, в рамки утвержденного КС бюджета в размере 6,1 млн. долл. вписались совокупные расходы на сумму 5,4 млн. долл., включая переводы средств в резерв оборотного капитала на общую сумму 417 011 долларов. В то же время Комиссия отмечает, что органы КБОООН допустили перерасход средств утвержденного бюджета по расходам на исполнительное руководство и управление на 79 605 долл. (12,7%) ввиду более быстрых по сравнению с ожидаемыми темпов роста числа ратифицировавших стран и расширения просветительской деятельности.

3. Списание убытков со счетов наличности, дебиторов и имущества

15. В 1999 году по счетам наличности, дебиторов и имущества органы КБОООН убытков не понесли.

4. Платежи ex-gratia

16. Органы КБОООН не представили данных о платежах ex-gratia в отчетный период.

С. Вопросы управления

1. Административные механизмы

17. С помощью механизмов административной поддержки, в общих чертах охарактеризованных в специальном письме в апреле 1998 года, Организация Объединенных Наций оказывает органам КБОООН через свое отделение в Женеве (ЮНОГ) поддержку в кадровой, финансовой и общей работе. Расходы на предоставление этих услуг финансируются как расходы на поддержку программ за

счет отчислений с суммы зарегистрированных расходов четырех целевых фондов КБОООН. Часть средств, идущих на покрытие расходов по поддержке программ, используется для финансирования Административной группы секретариата КБОООН в Бонне.

18. Согласно примечанию 3 к финансовым отчетам, общая сумма расходов на поддержку программ в 1999 году составила 978 301 долл. США. Из этой суммы 315 000 долл. органы КБОООН, с одобрения Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам управления, использовали для финансирования четырех постов в своей административной группе. Таким образом, общая сумма расходов КБОООН на обеспечиваемое Организацией Объединенных Наций административное обслуживание составила в 1999 году 663 301 долл., или 7% всех расходов КБОООН.

19. Проверка Комиссией финансовой отчетности КБОООН показала, что факт физического нахождения Организации Объединенных Наций в Женеве и секретариата КБОООН в Бонне создает трудности логистического характера. В качестве примеров Комиссия привела счета прочих поступлений, процентного дохода, кредиторов и дебиторов, которые контролируются непосредственно ЮНОГ и по которым органы КБОООН не могут проверить подтверждающую документацию. Комиссия также отметила, что органы КБОООН создали систему финансового контроля, позволяющую им сообщать ЮНОГ о случаях неверного выбора статей или пропуска записей. Благодаря такому контролю был выявлен случай двойного учета обязательства на сумму 18 000 долл., который был обусловлен тем, что документацию по одному и тому же авансу на путевые расходы оформили как органы КБОООН, так и ЮНОГ. Кроме того, при ведении счетов КБОООН ЮНОГ использует прежнюю Общую систему учета (ОСУ), а не недавно созданную Комплексную систему управленческой информации (ИМИС). Органы КБОООН объяснили Комиссии, что в настоящее время они рассматривают существующие механизмы и процедуры совместно с другими органами системы Организации Объединенных Наций в Бонне.

20. Принимая к сведению механизмы контроля, созданные органами КБОООН для наблюдения за своим финансовым положением, Комиссия рекомендует им как можно скорее завершить рассмотрение административных механизмов совместно с другими органами системы Организации Объединенных Наций в Бонне в целях создания наиболее эффективных с точки зрения затрат механизмов.

2. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

21. В 1999 году органы КБОООН о случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества не сообщали.

D. Выражение признательности

22. Комиссия ревизоров хотела бы выразить признательность Исполнительному секретарю и персоналу органов КБОООН за сотрудничество и оказанную ревизорам помощь.

(подпись)

Сэр Джон БОРН
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(подпись)

Селсо Д. ГАНГАН
Председатель Ревизионной комиссии Филиппин

(подпись)

Шаукет ФАКИ
Генеральный ревизор Южноафриканской Республики

31 октября 2000 года

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили прилагаемые финансовые отчеты, в том числе ведомости I-IV, приложения 1.1 и 1.2 и пояснительные примечания органов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием за одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года. Ответственность за составление финансовых отчетов несет Исполнительный секретарь. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым отчетам на основе результатов проведенной ревизии.

Мы провели эту ревизию в соответствии с общими ревизионными стандартами Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. В соответствии с этими стандартами мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы получить обоснованное подтверждение того, что финансовые отчеты не содержат существенных искажений. Ревизия предусматривает необходимый, по мнению ревизора, в данных условиях выборочный анализ документов, подтверждающих приводимые в финансовых отчетах суммы и информацию. Ревизия также включает в себя оценку используемых принципов учета и важных прогнозов, сделанных Исполнительным секретарем, а также оценку представления информации в финансовых отчетах в целом. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточным основанием для заключения ревизоров.

По нашему мнению, данные финансовые отчеты достоверно отражают финансовое положение во всех его аспектах по состоянию на 31 декабря 1999 года, а также результаты операций и движение денежной наличности за истекший к этой дате период в соответствии с указанными в примечании 2 к финансовым отчетам принципами учетной политики органов Конвенции.

Кроме того, мы считаем, что операции по Конвенции, которые были проверены в рамках проведенной нами ревизии, во всех существенных аспектах осуществлялись согласно Финансовым положениям и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей XII Финансовых положений мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовой отчетности по Конвенции.

(подпись)

Сэр Джон БОРН
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(подпись)

Селсо Д. ГАНГАН
Председатель Ревизионной комиссии Филиппин

(подпись)

Шаукет ФАКИ
Генеральный ревизор Южноафриканской Республики

31 октября 2000 года

СЕКРЕТАРИАТ КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ
Организация Объединенных Наций

**III. ПРОВЕРЕННЫЕ И УДОСТОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ
ОРГАНОВ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ ЗА ОДНОГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА**

КБО

Почтовый адрес: Post Office Box 260129, Haus Carstanjen, D-53153 Bonn, Germany
Местонахождение штаб-квартиры: Haus Carstanjen, Martin-Luther-King-Strasse 8,
D-53175 Bonn, Germany
Телефон (коммутатор): (49-228) 815-2800, телефон (прямой номер):
(49-228) 815-2802, факс: (49-228) 815-2898/99
Адрес электронной почты (общий адрес): secretariat@unccd.de
Web-сайт: www.unccd.de

СЕКРЕТАРИАТ КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ
Организация Объединенных Наций

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

2 октября 2000 года

Господин Председатель,

В соответствии с Финансовым положением 11.4 имею честь представить проверенные счета органов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием за 1999 год по состоянию на 31 декабря, которые я настоящим утверждаю.

Примите, господин Председатель, уверения в моем самом высоком уважении.

(Подпись) (Печать)
Г-н Хама Арба Диалло
Исполнительный секретарь
Постоянного секретариата
Конвенции Организации Объединенных Наций
по борьбе с опустыниванием

Председатель
Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

КБО

Почтовый адрес: Post Office Box 260129, Haus Carstanjen, D-53153 Bonn, Germany
Местонахождение штаб-квартиры: Haus Carstanjen, Martin-Luther-King-Strasse 8, D-5375 Bonn, Germany
Телефон (коммутатор): (49-228) 815-2800, телефон (прямой номер): (49-228) 815-2802, факс: (49-228) 815-2898/99
Адрес электронной почты (общий адрес): secretariat@unccd.de
Web-сайт: www.unccd.de

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ОРГАНОВ КОНВЕНЦИИ ПО
БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ ЗА ОДНОГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
A. ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	19
B. УДОСТОВЕРЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ	24
C. ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА ОДНОГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЕСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА	
Ведомость I Отчет о поступлениях и расходах и изменениях резервов и остатков средств за одногодичный период, ..закончившийся 31 декабря 1999 года	
Ведомость II Отчет о состоянии активов, обязательств, резервов и остатков средств на 31 декабря 1999 года	
Ведомость III Отчет о движении денежных средств за период, закончившийся 31 декабря 1999 года	
Ведомость IV Основной бюджет: отчет по бюджетным ассигнованиям на одногодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года	
Приложение 1.1 Состояние начисленных взносов в основной бюджет на 31 декабря 1999 года	
Приложение 1.2 Состояние добровольных взносов на 31 декабря 1999 года	
D. ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ОТЧЕТАМ	

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

А. ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В пункте 20 Финансовых правил Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) (ICCD/COP(1)/11/Add.1) говорится, что "счета и финансовое управление всеми фондами, которые регламентируются настоящими правилами, подлежат внутренней и внешней ревизии, предусмотренной Организацией Объединенных Наций". В сентябре 2000 года внешние ревизоры Организации Объединенных Наций провели финансовую ревизию деятельности органов КБОООН. Таким образом, настоящий доклад основывается на проверенной финансовой отчетности по КБОООН.

Постоянный секретариат КБОООН начал работать в 1999 году. Объем средств, мобилизованных на его работу в период, охваченный в проверенной финансовой отчетности, составил 10 143 196 долл. США, в том числе 5 585 876 долл. США по основному бюджету, 3 801 224 долл. США - по фонду добровольных взносов, 197 432 долл. США - по специальному фонду участия и 549 664 долл. США - по Боннскому фонду.

В 1999 году фактические расходы всех целевых фондов составили 9 495 554 долл. США. По основному бюджету объем фактических расходов был равен 5 024 235 долл. США. Из Дополнительного фонда было использовано 2 839 424 долл. США.

На оказание содействия участию 119 делегатов из затрагиваемых наименее развитых и развивающихся стран - сторон Конвенции в третьей сессии Конференции Сторон (Ресифи, Бразилия, 15-26 ноября), а также участию членов Бюро КС в двух межсессионных совещаниях (Бонн, Германия) из Специального фонда участия был израсходован 1 089 421 долл. США.

Ниже описаны основные виды деятельности, осуществлявшейся секретариатом в отчетный период за счет средств основного бюджета, а также достигнутые при этом результаты:

1. В 1999 году первоочередное внимание уделялось налаживанию более тесного сотрудничества и достижению синергизма с деятельностью исполнительных структур других соответствующих конвенций, органов ООН и международных,

межправительственных и неправительственных организаций. Орган исполнительного руководства и управления провели многочисленные консультации с правительственными ведомствами, межправительственными органами и другими партнерами по вопросам сотрудничества в процессе осуществления Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

2. С целью расширения глобальной поддержки Конвенции была активизирована просветительская и информационно-пропагандистская работа по проблемам опустынивания. Эти усилия привели к ряду положительных для КБОООН изменений: в 1999 году Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней 15 новых Сторон, в результате чего общее число Сторон Конвенции достигло 160. Была проведена существенная подготовительная работа для обеспечения того, чтобы в самое ближайшее время к КБОООН присоединились многие другие развитые и развивающиеся страны. Уровень расходов на эту программу из основного бюджета объясняется именно интенсивной деятельностью в этот период.
3. В соответствии с решением 24/COP.2 15-26 ноября 1999 года в Ресифи, Бразилия, состоялась третья сессия Конференции Сторон (КС 3), в которой участвовали 129 Сторон, а также представители структур, имеющих при органах Конвенции статус наблюдателей, и нескольких международных организаций. На КС 3 начался процесс рассмотрения хода осуществления Конвенции, при этом было рассмотрено 43 доклада затрагиваемых африканских стран - Сторон Конвенции и субрегиональных организаций. Было принято 23 решения, в том числе по таким вопросам, как бюджет Конвенции на двухгодичный период 2000-2001 годов, поддержка и укрепление связей с органами других соответствующих конвенций и международными органами, программа работы Комитета по науке и технике, Среднесрочная стратегия секретариата, процедура обзора осуществления Конвенции, первое рассмотрение политики, условий функционирования и деятельности Глобального механизма и инициатива о принятии обязательств по обеспечению более эффективного осуществления Конвенции. К КС3 было подготовлено 53 предсессионных и 29 сессионных документов. 22-23 ноября 1999 года было созвано двухдневное совещание парламентариев, в котором участвовали 39 парламентариев из 28 стран.
4. Секретариат содействовал организации девяти национальных просветительских семинаров, трех субрегиональных совещаний, трех региональных совещаний и четырех региональных рабочих совещаний. За счет средств Дополнительного фонда была оказана поддержка в проведении двух межрегиональных совещаний.

Через различные субрегиональные, региональные и неправительственные учреждения оказывалось содействие в проведении ряда других связанных с Конвенцией семинаров, рабочих совещаний и совещаний на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Некоторым странам по их просьбе была оказана поддержка в деле содействия процессу осуществления.

5. В рассматриваемый период в различных регионах была завершена работа над 29 национальными программами действий. В Африке начата реализация трех субрегиональных программ действий, и еще три такие программы начали реализовываться в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В Африканском и Азиатском регионах подготовлены шесть региональных тематических программных сетей. Кроме того, за счет внебюджетных взносов обеспечивалась поддержка работы трех региональных координационных групп.
6. В Африканском регионе основной упор делался на оказание помощи в подготовке национальных докладов для КСЗ. Свои доклады представили Конференции в общей сложности 43 африканские страны. Страны также добились существенного прогресса в деле разработки своих национальных программ. К концу 1999 года было подготовлено 13 национальных программ действий. В настоящее время соответствующие страны проводят консультации со своими партнерами по процессу развития в целях согласования и заключения соглашений о партнерстве. Завершены три субрегиональные программы действий (СРПД), и начато осуществление предусмотренных в СРПД приоритетных видов деятельности. Благодаря поддержке, оказанной в целях содействия разработке Региональной программы действия (РПД), были назначены институциональные координационные центры по координации работы шести тематических программных сетей для Африки и к концу года начали проводиться первые мероприятия РПД при полной поддержке Региональной координационной группы.
7. В Азиатском регионе национальные просветительские семинары позволили усилить роль национальных координационных органов и стимулировать работу над национальными программами действий. Трем странам была оказана помощь в подготовке их НПД, благодаря чему общее число завершенных НПД достигло шести. Секретариат также оказывал содействие в разработке Региональной программы действий, благодаря которой были назначены институциональные координационные центры по координации работы шести тематических программных сетей. Кроме того, секретариат содействовал организации совещания координационных центров Азии и межрегионального совещания стран Африки и Азии по системам раннего предупреждения. Было также оказано содействие в

проведении необходимых консультационных совещаний по дополнительному приложению об осуществлении на региональном уровне для Центральной и Восточной Европы.

8. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна секретариат содействовал организации четырех национальных просветительских семинаров, совещания экспертов по критериям и показателям и пятого совещания по Региональной программе действий по борьбе с опустыниванием. Для региона регулярно публиковался информационный бюллетень. Кроме того, была оказана помощь в обеспечении функционирования региональной информационной системы ДЕСЕЛАК и работы региональной координационной группы. В 1999 году были подготовлены восемь национальных программ действий, и в настоящее время идет работа над тремя субрегиональными программами действий.
9. В Северосредиземноморском регионе секретариат обеспечил предоставление технических консультаций в процессе подготовки национальных и региональной программ действий. Кроме того, представители секретариата участвовали в подготовке и организации региональных совещаний координационных центров и министров стран Приложения IV. В результате усилий некоторых затрагиваемых стран региона в июне 1999 года была принята одна НПД, а в июле того же года утверждены руководящие принципы другой НПД. На региональном совещании министров, состоявшемся в ноябре 1999 года, был принят проект политического документа по Региональной программе действий.
10. Благодаря вышеупомянутым мероприятиям был совершен переход от проведения сугубо просветительской работы в связи с Конвенцией к подготовке программ действий по борьбе с опустыниванием и осуществлению поддержки партнерских соглашений с целью их своевременного выполнения.
11. Основными направлениями деятельности по поддержанию внешних связей и информированию общественности были межучрежденческая координация, сотрудничество с неправительственными организациями и информирование общественности в целях содействия осуществлению Конвенции. Сотрудничество с неправительственными организациями предусматривало оказание поддержки в организации совещаний НПО, поддержку участия НПО в КС и других связанных с ней совещаниях, укрепление информационно-пропагандистского и просветительского потенциала и укрепление институционального потенциала. Была усовершенствована информационная система, благодаря чему Web-страница КБОООН стала более удобной для пользователей. Секретариат подготавливал

образовательные и общественно-просветительские материалы, которые продолжали содействовать повышению осведомленности о процессе опустынивания, его глобальном характере и взаимосвязях с другими экологическими проблемами, в частности с проблемами биоразнообразия и изменения климата.

12. К достижениям в сфере административно-финансовой работы относится успешный переезд секретариата из Женевы в Бонн, сделавший все услуги общего характера легкодоступными как для внутренних, так и для внешних потребителей. Благодаря созданию системы содействия процессу контроля за движением средств и представления отчетности улучшилось качество отчетов для доноров, которые стали представляться более своевременно. К концу 1999 года все необходимые отчеты для доноров были представлены соответствующим донорам. С целью обеспечения надлежащего учета, контроля и использования всех ресурсов был налажен внутренний финансовый и другие виды контроля. Многие услуги, ранее предоставлявшиеся персоналом ЮНОГ, такие, как ведение данных о персонале в рамках Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), рассмотрение, регистрация, а также обработка и урегулирование требований о возмещении путевых расходов, рассмотрение, сверка и подготовка бухгалтерских журнальных ваучеров по всем финансовым операциям КБОООН, теперь оказываются административно-финансовой группой КБОООН.

В. УДОСТОВЕРЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ

22 сентября 2000 года

Удостоверяю, что приложенные финансовые ведомости органов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием под номерами I-IV составлены правильно.

(подпись) (печать)

Хама Арба Диалло
Исполнительный секретарь
Постоянный секретариат
Конвенции Организации Объединенных Наций
по борьбе с опустыниванием

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION

Statement I

Statement of income and expenditures and changes in reserves and fund balances

for the year ending 31 December 1999

(Expressed in US Dollars)

	SCHEDULE/ NOTE REFERENCE	TRUST FUND FOR THE CORE BUDGET OF THE UNCCD (UX)	TRUST FUND FOR PARTICIPATION OF REPRESENTATIVES OF STATE PARTIES IN THE SESSIONS OF OF THE UNCCD CONFERENCE (UV)	TRUST FUND FOR VOLUNTARY FINANCING OF ACTIVITIES UNDER THE UNCCD (UW)	TRUST FUND FOR CONVENTION EVENTS ORGANIZED BY THE UNCCD SECRETARIAT (BM)	TOTAL
INCOME:						
Assessed Contributions	Note 2 (g) (i)	4,956,870	-	-	-	4,956,870
Voluntary Contributions	Note 2 (g) (ii)	601,384	102,221	3,836,350	542,477	5,082,432
Other/Miscellaneous Income						
Interest income	Note 2 (g) (iii)	27,622	20,211	27,530	7,187	82,550
Miscellaneous	Note 2 (g) (iv)	-	-	12,344	-	12,344
TOTAL INCOME		5,585,876	122,432	3,876,224	549,664	10,134,196
EXPENDITURE:						
TOTAL EXPENDITURE	Note 3	5,024,235	1,089,421	2,839,424	542,474	9,495,554
NET EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE		561,641	(966,989)	1,036,800	7,190	638,642
Transfers (to)from other funds		-	1,372,444	1,507,658	-	2,880,102
RESERVES AND FUND BALANCES: END OF PERIOD		561,641	405,455	2,544,458	7,190	3,518,744

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances
as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Statement II

	SCHEDULE/ NOTE REFERENCE	TRUST FUND FOR THE CORE BUDGET OF THE UNCCD (UX)	TRUST FUND FOR PARTICIPATION OF REPRESENTATIVES OF STATE PARTIES IN THE SESSIONS OF OF THE UNCCD CONFERENCE (UV)	TRUST FUND FOR VOLUNTARY FINANCING OF ACTIVITIES UNDER THE UNCCD (UW)	TRUST FUND FOR CONVENTION EVENTS ORGANIZED BY THE UNCCD SECRETARIAT (BM)	TOTAL
ASSETS						
Cash and term deposits	Note 2 (f), 4	577,862	1,275,419	2,834,394	207,666	4,895,341
Accounts receivable						
Assessed contributions receivable from Member States	Sched.1.1	396,736	-	-	-	396,736
Inter-fund balances receivable		131,913	-	217,223	-	349,136
Other accounts receivable	Note 5	506,177	69,293	52,772	1,887	630,129
TOTAL ASSETS		1,612,688	1,344,712	3,104,389	209,553	6,271,342
LIABILITIES						
Contributions/Payments received in advance	Sched. 1.1	402,125	-	-	-	402,125
Unliquidated obligations		477,055	929,306	549,429	134,689	2,090,479
Accounts payable						
Inter-fund balances payable		-	9,951	-	38,343	48,294
Other accounts payable	Note 6	171,867	-	10,502	29,331	211,700
TOTAL LIABILITIES		1,051,047	939,257	559,931	202,363	2,752,598
RESERVES AND FUND BALANCES						
Operating reserve	Note 7	-	163,413	425,914	-	589,327
Working Capital Reserve	Note 7	417,011	-	-	-	417,011
Cumulative surplus (deficit)		144,630	242,042	2,118,544	7,190	2,512,406
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES		561,641	405,455	2,544,458	7,190	3,518,744
TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES		1,612,688	1,344,712	3,104,389	209,553	6,271,342

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION

Statement of cash flow for the period ending 31 December 1999
(Expressed in United States dollars)

Statement III

	TRUST FUND FOR THE CORE BUDGET OF UNCCD (UX)	TRUST FUND FOR PARTICIPATION OF REPRESENTATIVES OF STATE PARTIES IN THE SESSIONS OF THE UNCCD CONFERENCE (UV)	TRUST FUND FOR VOLUNTARY FINANCING OF ACTIVITIES UNDER THE UNCCD (UW)	TRUST FUND FOR CONVENTION EVENTS ORGANIZED BY THE UNCCD SECRETARIAT (BM)
	1999	1999	1999	1999
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:	-	-	-	-
Net excess (shortfall) of income over expenditure (Statement I)	561,641	-966,989	1,036,800	7,190
(Increase) decrease in contributions receivable	_396,736	-	-	-
(Increase) decrease in other accounts receivable	_506,177	_69,293	-52,772	-1,887
Increase (decrease) in contributions received in advance	402,125	-	-	-
Increase (decrease) in accounts payable	171,867	-	10,502	29,331
Increase (decrease) in unliquidated obligations	477,055	929,306	549,429	134,689
Less: Interest income	-27,622	-20,211	-27,530	-7,187
NET CASH FROM OPERATING ACTIVITIES	682,153	-127,187	1,516,429	162,136
CASH FLOWS FROM INVESTING AND FINANCING ACTIVITIES:				
(Increase) decrease in inter-fund balances receivable	131,913	-	_217,223	-
Increase (decrease) in inter-fund balances payable	-	9,951	-	38,343
Plus: Interest income	27,622	20,211	27,530	7,187
NET CASH FROM INVESTING AND FINANCING ACTIVITIES	_104,291	30,162	_189,693	45,530
CASH FLOWS FROM OTHER SOURCES:				
Other adjustments to fund balances	-	1,372,444	1,507,658	-
NET CASH FROM OTHER SOURCES	-	1,372,444	1,507,658	-
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH AND TERM DEPOSITS	577,862	1,275,419	2,834,394	207,666
CASH AND TERM DEPOSITS (01 January 1999)	-	-	-	-
CASH AND TERM DEPOSITS (31 December 1999)	577,862	1,275,419	2,834,394	207,666

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
THE CORE BUDGET: STATEMENT OF APPROPRIATIONS
FOR THE YEAR ENDING 31 DECEMBER 1999
(Expressed in US Dollars)

Statement IV

Budget Classification	Appropriations			Expenditures			Balance
	Initial Approved 1999 Budget (COP1)	Adjustments	Revised Approved 1999 Budget (COP2)	Disbursements	Unliquidated Obligations	Total	
Policy-making organs	48,000	-6,000	42,000	135	32,954	33,089	8,911
Executive direction and management	557,600	67,400	625,000	655,033	49,572	704,605	_79,605
Substantive Support to the COP and its Subsidiary Bodies	842,900	_300,900	542,000	412,154	62,988	475,142	66,858
Facilitation of Implementation and Coordination	1,006,800	377,200	1,384,000	1,137,860	76,750	1,214,610	169,390
External Relations and Public Information	431,900	-43,900	388,000	269,093	56,049	325,142	62,858
Administrative Unit	1,094,300	-93,800	1,000,500	540,761	198,742	739,503	260,997
Global Mechanism	1,003,000	0	1,003,000	987,000		987,000	16,000
Programme Support Costs	648,000	0	648,000	503,322		503,322	144,678
Total	5,632,500	0	5,632,500	4,505,358	477,055	4,982,413	650,087
Working Capital Reserve	467,500		467,500	417,011		417,011	50,489
Grand Total	6,100,000	0	6,100,000	4,922,369	477,055	5,399,424	700,576

* This figure does not include an amount of US\$ 41,822 relating to exchange loss in the year 1999

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
	200	-	-	200
Afghanistan	6,590	9,200	2,510	-
Algeria	500	-	-	500
Angola	150	200	50	-
Antigua and Barbuda	73,060	73,410	350	-
Argentina	790	-	-	790
Armenia	67,160	67,460	300	-
Austria	1,590	-	-	1,590
Azerbaijan	1,240	1,683	443	-
Bahrain	500	-	-	500
Bangladesh	590	1,400	810	-
Barbados	78,660	-	-	78,660
Belgium	50	-	-	50
Belize	150	-	-	150
Benin	500	-	-	500
Bolivia	740	1,300	1,060	-
Botswana	104,890	-	-	104,890
Brazil	150	150	-	50
Burkina Faso	50	-	-	-
Burundi	50	50	-	-
Cambodia	940	-	-	940
Cameroon	196,540	197,530	990	-
Canada	150	-	-	150
Cape Verde	50	-	-	50
Central African Republic	50	-	-	50
Chad	9,370	9,370	-	-
Chile	69,440	69,775	335	-
China	860	-	-	860
Colombia	50	-	-	50
Comoros	50	-	-	50
Congo	50	-	-	50
Cook Islands	1,140	-	-	1,140
Costa Rica	640	-	-	640
Côte d'Ivoire	1,830	-	-	1,830
Cuba	500	-	-	500
Democratic Republic of Congo	49,320	68,000	18,680	-
Denmark	50	-	-	50
Djibouti	50	-	-	50
Dominica	1,040	-	-	1,040
Dominican Republic	1,440	-	-	1,440
Ecuador	4,660	4,710	50	-
Egypt	840	-	-	840
El Salvador	50	-	-	50
Equatorial Guinea	50	-	-	50
Eritrea	450	384	-	66
Ethiopia	123,920	124,700	780	-
European Community	250	560	310	-
Fiji	38,560	38,810	150	-
Finland	466,630	643,300	176,670	-
France	1,040	-	-	1,040
Gabon	50	-	-	50
Gambia	230	-	-	230
Georgia	699,850	706,200	6,350	-
Germany				

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Ghana	500	-	-	500
Greece	25,030	25,000	-	30
Grenada	50	-	-	50
Guatemala	1,290	-	-	1,290
Guinea	200	-	-	200
Guinea-Bissau	50	-	-	50
Guyana	50	-	-	50
Haiti	150	-	-	150
Honduras	200	461	261	-
Hungary	2,140	-	-	2,140
Iceland	2,280	2,280	-	-
India	21,360	21,439	79	-
Indonesia	13,090	13,190	100	-
Iran, Islamic Republic of	13,780	-	-	13,780
Ireland	15,960	22,000	6,040	-
Israel	24,640	24,730	90	-
Italy	387,620	389,600	1,980	-
Jamaica	450	400	-	50
Japan	1,239,200	1,246,600	7,400	-
Jordan	450	-	-	450
Kazakhstan	4,710	-	-	4,710
Kenya	500	-	-	500
Kiribati	50	-	-	50
Kinabati	50	-	-	50
Kuwait	9,570	-	-	9,570
Kyrgyzstan	590	-	-	590
Kyrgyzstan	50	-	-	50
Lao People's Democratic Republic	1,140	-	-	1,140
Lebanon	150	-	-	150
Lesotho	150	-	-	150
Libana	150	-	-	150
Libyan Arab Jamahiriya	9,420	-	-	9,420
Luxembourg	4,950	4,910	50	-
Madagascar	200	256	66	-
Malawi	150	200	50	-
Malaysia	12,840	12,940	100	-
Mali	150	-	-	150
Mali	150	-	-	150
Malta	990	970	-	20
Marshall Islands	50	50	-	-
Mauntania	50	100	50	-
Mauntius	640	800	160	-
Mexico	69,890	-	-	69,890
Micronesia	50	-	-	50
Monaco	140	-	-	140
Monaco	150	-	-	150
Mongolia	150	-	-	150
Mongolia	150	-	-	150
Morocco	2,920	4,000	1,080	-
Morocco	50	-	-	50
Mozambique	500	-	-	500
Myanmar	500	550	50	-
Namibia	500	550	50	-
Namibia	50	-	-	50
Nauru	50	-	-	50
Nepal	250	300	50	-
Nepal	250	300	50	-
Netherlands	116,340	116,880	540	-
Netherlands	50	-	-	50
Nicaragua	50	-	-	50
Nicaragua	150	150	-	-
Niger	150	150	-	-

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Nigeria	2,370	-	-	2,370
Niue	50	-	-	50
Norway	43,520	60,000	16,480	-
Oman	3,670	3,670	-	-
Pakistan	4,210	-	-	4,210
Palau	50	100	50	-
Panama	940	1,300	360	-
Paraguay	990	-	-	990
Peru	6,740	9,400	2,660	-
Portugal	29,740	29,890	150	-
Qatar	1,390	-	-	1,390
Republic of Korea	5,910	-	-	5,910
Republic of Moldova	750	-	-	750
Romania	4,760	4,810	50	-
Rwanda	50	-	-	50
Saint Kitts and Nevis	50	-	-	50
Saint Lucia	50	-	-	50
Saint Vincent and the Grenadines	50	-	-	50
Samoa	50	-	-	20
San Marino	20	-	-	50
Sao Tome and Principe	50	-	-	50
Saudi Arabia	40,600	-	-	40,600
Senegal	450	-	-	450
Seychelles	150	-	-	150
Sierra Leone	50	-	-	50
Singapore	5,250	-	-	5,250
Solomon Islands	50	-	-	50
South Africa	26,120	36,000	9,880	-
Spain	184,740	254,700	69,960	-
Sri Lanka	700	-	-	700
Sudan	450	-	-	450
Swaziland	150	200	50	-
Sweden	77,380	106,700	29,320	-
Switzerland	86,690	119,500	32,810	-
Syrian Arab Republic	4,560	6,300	1,740	-
Tajikistan	350	-	-	350
Tajikistan	50	-	-	50
Togo	50	-	-	50
Tonga	50	-	-	50
Tunisia	2,030	2,700	670	-
Turkey	31,380	31,570	190	-
Turkmenistan	590	-	-	590
Tuvalu	50	-	-	50
Tuvalu	250	-	-	250
Uganda	250	-	-	250
United Arab Emirates	12,690	12,716	26	-
United Kingdom	363,180	365,070	1,890	-
United Republic of Tanzania	200	-	-	200
Uruguay	2,000	-	-	2,000
Uruguay	2,000	-	-	2,000
Uzbekistan	2,530	10,485	7,955	-
Uzbekistan	50	-	-	50
Vanuatu	50	-	-	12,590
Venezuela	12,590	-	-	500
Viet Nam	500	-	-	500
Yemen	500	-	-	500

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
 Status of assessed contributions as at 31 December 1999
 (Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received In 1999	Contributions Received In advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Zambia	150	-	-	150
Zimbabwe	640	640	-	0
Total	4,956,870	4,962,259	402,125	396,736

Schedule 1.2

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of voluntary contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US dollars)

Countries/Trust Funds	Voluntary Contributions Received in 1999
I. Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)	
Germany	601,384
Total	601,384
II. Trust Fund for participation of Representatives of States Parties in the session of the UNCCD conference (UV)	
Canada	32,951
Norway	69,270
Total	102,221
III. Trust Fund for voluntary financing of activities under UNCCD (UW)	
Belgium	57,462
Canada	36,714
Chile	5,000
Denmark	25,000
Finland	175,303
France	41,344
Ireland	19,790
Italy	495,650
Japan	1,300,024
Mexico	20,000
Netherlands	25,000
Norway	28,379
Spain	153,644
Sweden	28,980
Switzerland	409,484
United Kingdom	30,000
United States	55,000
Sub Total	3,413,274
Public donations	42,998
Subventions	30,000
IFAD	100,000
CAU	207,500
UNEP	42,578
WMO	
Total	3,836,350
IV. Trust Fund for Convention Events organized by CCD Secretariat (BM)	
Germany	542,477
Total	542,477
GRAND TOTAL	5,082,432

D. ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ОТЧЕТАМ

Примечание 1 Изложение целей

Постоянный секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием был создан 1 января 1999 года для того, чтобы выполнять следующие цели:

- a) организовывать сессии Конференции Сторон (КС) и ее вспомогательных органов, учреждаемых в соответствии с Конвенцией, и предоставлять им необходимые услуги;
- b) обеспечивать компиляцию и передачу представленных ему докладов;
- c) оказывать содействие затрагиваемым Сторонам, которые являются развивающимися странами, особенно странам Африки, в обобщении и передаче информации, необходимой в соответствии с положениями Конвенции, если поступает такая просьба;
- d) координировать свою деятельность с секретариатами других соответствующих международных органов и конвенций;
- e) налаживать под руководством Конференции Сторон такие административные и договорные связи, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций;
- f) подготавливать доклады о выполнении своих функций по настоящей Конвенции и представлять их Конференции Сторон;
- g) выполнять другие секретариатские функции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

Примечание 2 Учетная политика

Ниже изложены основные принципы учетной политики, используемые органами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН):

а) Правила и процедуры

Счета Конвенции ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций и ее собственными финансовыми правилами и согласно общим стандартам учета системы Организации Объединенных Наций (A/48/530), признанным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/216 С от 23 декабря 1993 года, с последующими изменениями.

В соответствии с финансовыми процедурами, утвержденными Конференцией Сторон, Исполнительный секретарь подготавливает административный основной бюджет на следующий двухгодичный период и представляет его на рассмотрение и утверждение КС. Утвержденный бюджет предоставляет Исполнительному секретарю право распределять выделенные ассигнования, брать обязательства и производить платежи в целях, на которые были выделены утвержденные ассигнования. 1999 год был первым годом работы постоянного секретариата КБОООН, и КС утвердила основной бюджет в размере 6,1 млн. долл. США, при этом сумма, эквивалентная 1 млн. марок ФРГ, была внесена правительством принимающей страны. Оставшуюся сумму внесли все Стороны, которым предложено вносить взносы на основе скорректированной шкалы взносов Организации Объединенных Наций.

б) Принципы учета

Счета составляются на основе первоначальной стоимости, скорректированной с учетом того, что стоимость всего приобретенного имущества отражается как расход в год приобретения, при этом исключение составляет рассматриваемый период, когда безвозмездно предоставленное в натуре правительством принимающей страны имущество было оценено с использованием среднего обменного курса ООН за 1999 год.

Официальным учетным периодом КБОООН является двухгодичный период, состоящий из двух идущих подряд календарных лет. Однако первый год работы охватывал второй год двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 1999 года.

Счета КБОООН ведутся на основе "системы учета фондов". Конференция Сторон и Исполнительный секретарь могут создавать отдельные фонды для общих или конкретных целей. Каждый фонд управляется как самостоятельная финансовая и учетная единица с отдельным набором самобалансирующихся счетов, которые ведутся методом двойной записи.

c) Потенциальные обязательства

В статьях расходов не учитываются возможные затраты на покрытие предусмотренных в приложении D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций непредвиденных расходов по персоналу, финансируемому за счет средств, получаемых в виде взносов.

d) Политика в отношении возмещения подоходного налога

Оклады сотрудников органов КБОООН учитываются в бюджете на чистой основе в том году, в котором были предоставлены услуги. Возмещение подоходного налога предусматривается в том году, в котором оно было получено персоналом.

e) Непогашенные обязательства

Непогашенные обязательства представляют собой расходы, основанные на твердых обязательствах, которые были приняты в конкретный финансовый период и окончательные расчеты по которым в этот период не были произведены. Непогашенные обязательства текущего периода, связанные со всеми видами деятельности по КБОООН, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания периода, к которому они относятся.

f) Наличность и срочные вклады

Средства, размещенные на процентные банковские счета, срочные депозиты и онкольные счета, показаны в отчетах о состоянии активов и обязательств как наличные средства. Все срочные вклады размещаются в соответствии с политикой и руководящими указаниями Организации Объединенных Наций в отношении инвестиций.

g) Поступления

i) Начисленные взносы членов, являющихся Сторонами Конвенции

Поступления от начисленных взносов учитываются нарастающим итогом на основе бюджета, утвержденного Конференцией Сторон.

ii) Добровольные взносы

Добровольные взносы в целевые фонды КБОООН при поступлении учитываются как доход.

iii) Процентный доход

Процентный доход определяется на основе полученных и начисленных процентов от наличных средств и срочных вкладов, относящихся к финансовому периоду. Ожидаемые проценты от наличных средств и срочных вкладов, размещенных в финансовый период, срок выплаты которых наступит только в будущие периоды, отражаются как дебиторская задолженность.

iv) Прочие поступления

Суммы возмещения расходов, исчисленных в отношении предыдущих финансовых периодов, чистая курсовая прибыль, приходящиеся денежные средства, не предназначенные для целевого использования, а также выручка от продажи лишнего имущества отражаются по кредиту счета прочих поступлений.

v) Взносы

Средства от всех взносов на деятельность секретариата размещаются через Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве. Для покрытия своих расходов в Бонне секретариат КБОООН имеет счет со строго оговоренной суммой в немецких марках. Отчеты об использовании размещенных на этом счете средств регулярно представляются ЮНОГ.

h) Пересчет в другие валюты

Данные финансовых отчетов КБОООН представляются в долларах Соединенных Штатов, которые являются наиболее подходящей для его операций валютой. В соответствии со стандартами учета Организации Объединенных Наций операции в других валютах учитываются в долларах Соединенных Штатов по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций на момент совершения операции. Реализованная курсовая прибыль или убыток отражаются в соответствующем бюджетном счете. В 1999 году курсовые убытки составили 41 822 долл. США, которые включены в оперативные расходы

Примечание 3 Расходы целевых фондов

В приведенную в ведомости I общую сумму 9 495 554 долл. США включены следующие расходы за 1999 год, финансируемые из целевых фондов КБОООН (в долл. США)

Описание	1999 год
Расходы по персоналу и другие расходы, связанные с персоналом	3 159 270
Путевые расходы в связи со служебными командировками	2 281 235
Обслуживание по контрактам	91 709
Оперативные расходы	249 495
Приобретения	1 255
Гранты и взносы на совместную деятельность	2 734 289
Расходы на поддержку программ	<u>978 301</u>
Всего	<u>9 495 554</u>

Примечание 4 Наличность и срочные вклады

(в долл. США)

	На 31 декабря 1999 года
Счет с оговоренной суммой - Бонн	275,563
Счет с оговоренной суммой - для покрытия расходов на местах	540 000
Процентные банковские вклады, срок выплаты по которым наступит не позднее, чем через 12 месяцев	<u>4 079 778</u>
Всего	<u>4 895 341</u>

Примечание 5 Прочая дебиторская задолженность

(в долл. США)

	На 31 декабря 1999 года
Авансы в счет пособия на образование	50 211
Авансы на путевые расходы	251 900
Авансы в счет окладов	182 814
Налог на добавленную стоимость	13 106
Накопленные проценты к получению	24 387
Прочее	<u>107 710</u>
Всего	<u>630 128</u>

Примечание 6 Прочая кредиторская задолженность

(в долл. США)

	На 31 декабря 1999 года
Оклады персонала - на местах	166 232
Оклады персонала - Бонн	29 959
Прочее	<u>15 509</u>
Всего	<u>211 700</u>

Примечание 7 Оперативный резерв и резерв оборотного капитала

Размеры резервов установлены на уровне 15% и 8,3% от совокупных расходов добровольных целевых фондов и основного бюджета соответственно для покрытия непредвиденного дефицита, сглаживания неравномерностей в движении наличных средств, финансирования незапланированных расходов и других непредвиденных ситуаций. В 1999 году необходимости в использовании оперативных резервов не было, поэтому уровень резервов, согласно отчетности, составляет 589 327 долл. США (оперативный резерв) и 417 011 долл. США (резерв оборотного капитала) (Отчет II).

Примечание 8 Поддержка программ

Организация Объединенных Наций удерживает на поддержку программ 13% от суммы фактических расходов по всем созданным в рамках КБОООН целевым фондам, за исключением конкретных случаев, когда Контролер дает соответствующее разрешение. Когда расходы на какой-либо проект распределяются между органами КБОООН и другим

учреждением Организации Объединенных Наций, расходы на поддержку программ также распределяются соответствующим образом между обеими организациями, при этом их общая сумма не должна превышать 13%. В 1999 году объем поддержки программ, согласно отчетности, составил 978 301 долл. США (Примечание 3).

Примечание 9 Инвентаризация предметов длительного пользования

Стоимостная оценка имущества длительного пользования производится лишь в отношении тех предметов, стоимость которых составляет 500 или более долларов США. В 1999 году правительство Федеративной Республики Германии безвозмездно предоставило мебель и оборудование на сумму 354 622 долл. США.

Примечание 10 Сведения об участии в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций

Орган КБОООН является организацией - членом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций для обеспечения выплаты пособий в связи с уходом на пенсию, на случай смерти и инвалидности, а также других соответствующих пособий. Финансовые обязательства организации по отношению к Объединенному пенсионному фонду Организации Объединенных Наций состоят в том, что она должна уплачивать обязательный взнос по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также оплачивать соответствующую долю актуарного дефицита, которая может подлежать уплате в соответствии со статьей 36 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

Примечание 11 Другие пожертвования натурой

Всемирная метеорологическая организация (ВМО) предоставила одного старшего сотрудника по научным вопросам. В дополнение к этому правительства Германии и Италии выделили соответственно двух и одного младших сотрудников категории специалистов. Стоимость этих услуг, как видно из нижеследующей таблицы, составила 285 000 долл. США.

(в долл. США)

	На 31 декабря 1999 года
Всемирная метеорологическая организация (1 С-5)	105 000
Федеративная Республика Германия (2 младших сотрудника категории специалистов)	120 000
Правительство Италии	<u>60 000</u>
Всего	285 000
